

International Science Group  
ISG-KONF.COM

ACTUAL ASPECTS OF  
DEVELOPMENT IN THE CONTEXT  
OF GLOBALIZATION

23  
MARCH 24 **X** SCIENTIFIC AND  
PRACTICAL  
CONFERENCE  
FLORENCE, ITALY



*Florence*

ISBN 978-1-64826-024-7

# **ACTUAL ASPECTS OF DEVELOPMENT IN THE CONTEXT OF GLOBALIZATION**

**Abstracts of IX International Scientific and Practical Conference**

Florence, Italy  
23-24 March 2020

## Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

The IX th International scientific and practical conference « ACTUAL ASPECTS OF DEVELOPMENT IN THE CONTEXT OF GLOBALIZATION » (March 23-24, 2020). Florence, Italy 2020. 279 p.

ISBN 978-1-64826-024-7

UDC 01.1

BBK 91

Published by Primedia eLaunch

<https://primediaelaunch.com/>

Text Copyright © 2020 by the International Science Group(isg-konf.com).

Illustrations © 2020 by the International Science Group.

Cover design: International Science Group(isg-konf.com).<sup>©</sup>

Cover art: International Science Group(isg-konf.com).<sup>©</sup>

All rights reserved. Printed in the United States of America. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted, in any form or by any means, or stored in a data base or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

The content and reliability of the articles are the responsibility of the authors. When using and borrowing materials reference to the publication is required.

Collection of scientific articles published is the scientific and practical publication, which contains scientific articles of students, graduate students, Candidates and Doctors of Sciences, research workers and practitioners from Europe, Ukraine, Russia and from neighbouring countries and beyond. The articles contain the study, reflecting the processes and changes in the structure of modern science. The collection of scientific articles is for students, postgraduate students, doctoral candidates, teachers, researchers, practitioners and people interested in the trends of modern science development.

The recommended citation for this publication is:

*Kazachiner O., Pedagogical rehabilitation of children with diabetes// Actual aspects of development in the context of globalization. Abstracts of IX International Scientific and Practical Conference. Florence, Italy 2020. Pp. 10-12.*

URL: <http://isq-konf.com>.

**TABLE OF CONTENTS**  
**PEDAGOGICAL SCIENCES**

1.	Kazachiner O. PEDAGOGICAL REHABILITATION OF CHILDREN WITH DIABETES	10
2.	Курило О. Ю. ІНТЕГРАТИВНІСТЬ ЯК ОСОБЛИВІСТЬ ПРОФЕСІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ МАЙБУТНІХ ІНЖЕНЕРІВ-ПЕДАГОГІВ ХАРЧОВОЇ ГАЛУЗІ	13
3.	Логвіна-Бик Т. А., Бик Н. В. АКТУАЛЬНІ АСПЕКТИ РОЗВИТКУ МОЛОДІ У КОНТЕКСТІ ГЛОБАЛІЗАЦІЇ ОСВІТИ	16
4.	Miroshnyk S. INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN THE STUDYING AND TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES	20
5.	Опалюк Т.Л. ОСОБЛИВОСТІ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНЬОГО СОЦІАЛЬНОГО ПРАЦІВНИКА	23
6.	Коча И. А. ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ: ИСТОРИЧЕСКИЙ АСПЕКТ	27
7.	Slobodianiuk A., Rybko N. THE URGENCY OF THE TERMS TRANSLATION KNOWLEDGE	32
8.	Фурдуй С. Б. СОЦІАЛІЗАЦІЯ ОСОБИСТОСТІ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ ЯК ФІЛОСОФСЬКА ТА СОЦІАЛЬНО-ПЕДАГОГІЧНА ПРОБЛЕМА	34
9.	Сулаєва Н. В. ФОРМУВАННЯ СЦЕНІЧНОЇ КУЛЬТУРИ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА У ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ	37
10.	Добош О. М. ОСОБЛИВОСТІ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ВИКЛАДАЧІВ ДОШКІЛЬНОЇ ПЕДАГОГІКИ ДО ВИКЛАДАННЯ КУРСУ	40
11.	Олексин Т., Руда М. ІНФОРМАТИЗАЦІЯ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ ТА ЇЇ ВПЛИВ НА ПІДГОТОВКУ ФАХІВЦІВ ТИПУ «ЛЮДИНА-ПРИРОДА»	44

## **THE URGENCY OF THE TERMS TRANSLATION KNOWLEDGE**

**Slobodianiuk Alla Anatoliivna**

Senior Lecturer  
Vinnytsia National Technical University

**Rybko Natalia Victorivna**

Senior Lecturer  
Vinnytsia National Technical University

Since a foreign language today is a key point of intercultural communication, its role in modern life is constantly increasing. The intensive progress of science and technology has led to the development of appropriate professional language. People who have completely nothing in common with professional information sphere started using computer science vocabulary; most modern people cannot imagine their lives without computers and other modern gadgets. That is why, it is necessary to understand new terms and their adequate translation. Besides, the relevance for translation of English computer science terms is of great importance as it generates a need for technical literature and documentation translation.

The expansion of the global computer network providing a variety of information and communication facilities, namely Internet, has caused the formation of a large number of lexical units of terminological nature. The terms are associated with the words of commonly used vocabulary, but do not completely coincide with it. New terms are formed as a result of providing the words of a commonly used language with special meaning, through borrowing and the artificial creation of new words.

There are many newly appeared terms on computer science and information technology that are still not fixed in dictionaries. The availability of the most detailed complete dictionaries of computer science terminology could greatly facilitate the work of IT workers and translators / interpreters. A characteristic feature of any scientific and technical text is its informational content and accuracy. Therefore, consultation of specialists in this sphere would be quite advisable. The translator must be able to carefully compare all the cases of new terms' use in order to understand clearly the idea of the described problem from the general content of the text. For the correct meaning of unfamiliar and unavailable in dictionaries terms or terminological expressions, it is very important to take into account and compare all the cases of their use in a proper text. After that one should try to find out the meaning of the term by familiarizing oneself with special literature on this issue. The already existing translated literature will be a great plus, especially if it is possible to compare the original text and the translation itself. A mandatory condition for the full value translation of any special text is a complete its understanding by the translator, as the word for word translation of terms can lead to gross mistakes while translating.

So, along with the development of scientific and technological progress, the urgency for the problem of terms translation is evident. And although the translation of many terms is not a problem for a qualified translator, as there are many sources

for looking for the necessary equivalent, nevertheless, there are a number of difficulties for ordinary computer technology users. You should use not only special dictionaries of terms, but also take into account professional reference books, and in some cases even consult with specialists of the proper technical sphere.

In order to get a prestigious and highly-paid job, future professionals should have a good command of knowledge in terminology. While preparing students of computer science specialities, the main focus of their studies is translation authentic texts on professional topics. At the same time, learning professional vocabulary is also very important, as acquiring such skills will help future specialists communicate with native speakers. So, particular attention when teaching a foreign language for professional purpose should be paid to terms, that is, words used by professionals in a particular sphere.

### References

1. Бічева А.В. Класифікація та переклад термінів, що використовуються у мережі Інтернет та інформаційних технологій // Перекладацькі інновації : матеріали Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції. – Суми : СумДУ. – 25-27 листопада 2010. – С. 39-41.

2. Грицькова Н. В. Проблеми перекладу технічних текстів комп'ютерної тематики // Вісник Дніпропетровського університету. Серія : Мовознавство. – 2013. – Т. 21, вип. 19 (1). – С. 101-106.